

No 286

Règlement pour amender le Règlement No 163, intitulé
"Règlement pour amender les Règlements Nos 50 et
97, concernant les cochers et les voitures de louage,
et pour fixer les stations de voitures".

(Adopté le 18 juin 1902.)

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dix-huitième jour de juin mil neuf cent deux, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, Monsieur James Cochrane, les échevins Laporte, Vallières, LeBeuf, Robertson, Clearihue, Chaussé, Ames, Lavallée, Couture, Turner, Ouimet, Gallery, Wilson, Larivière, Robillard, Bumbray, Lamarque, Lapointe, L.-A., Ricard, Carter, Nelson, Lapointe, N., Walsh, Lemay, Giroux, Hébert, Dagenais.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit :

Sect. 1.—La section 2 du Règlement No 163, adopté le 30 janvier 1889, et intitulé "Règlement pour amender les Règlements Nos 50 et 97 concernant les cochers et les voitures de louage et pour fixer les stations de voitures" est amendée en retranchant dans les dernières lignes ce qui a rapport à l'abrogation des sections 18, 19 et 20 du Règlement No 97, de manière à ce que ladite section se lise comme suit :

— 2 —

"Sect. 2.—La section 9 du Règlement No 50 adopté le 5 mars 1870, et intitulé "Règlement concernant les voitures", est abrogée."

Le présent règlement sera censé faire partie dudit règlement No 163.

(Sect. 18.—En outre des stations de charretiers ou de cochers déjà fixées par les règlements, il sera loisible au comité de Police, par résolution, d'établir de temps en temps telles autres stations qu'il croira nécessaires; cette section s'appliquera à l'établissement de toutes les stations de charretiers.)

(Sect. 19.—Le comité peut aussi par résolution changer l'emplacement d'aucune station.)

(Sect. 20.—Dans la résolution qui établit l'emplacement d'une station de charretiers ou de cochers, sera spécifié le nombre de voitures qui devront y stationner; et il ne sera pas permis d'y placer un plus grand nombre de voitures.)

SOUS-CHEF DE POLICE

No. 286.

By-Law to amend By-Law No. 163 entitled
"By-Law to amend By-Law Nos. 50 and
97 in relation to coachmen and vehicles for
hire and to fix cab-stands."

[Adopted 18th June 1902.]

At a special adjourned meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this eighteenth day of June, one thousand nine hundred and two, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz :—His Worship the Mayor James Cochrane, Esquire, Aldermen Laporte, Vallières, LeBeuf, Robertson, Clearihue, Chanssé, Ames, Lavallée, Couture, Turner, Ouimet, Gallery, Wilson, Larivière, Robillard, Bumbray, Larmache, Lapointe L. A., Ricard, Carter, Nelson, Lapointe N., Walsh, Lemay, Giroux, Hébert, Dagenais.

It was ordained and enacted by the said Council as follows :

Sect. 1.—Section 2 of By-Law No. 163, passed on the 30th January 1889, and entitled "By-Law to amend By-Laws Nos. 50 and 97 in relation to coachmen and vehicles for hire and to fix cabstands", is amended by striking out, in the last lines, all the words which provide for the repeal of Sections 18, 19 and 20 of By-Law No. 97, so that said section may read as follows :

2

"Sect. 2.—Section 9 of By-Law No. 50, passed on the 5th of March 1870, and entitled "By-Law concerning vehicles", is repealed".

This By-Law shall be considered as forming part of said By-Law No. 163.

(Sect. 18.—In addition to the carters' and coachmen's stands already fixed by the By-Laws, the Police Committee are authorized to establish, by resolution, such other stands as they may, from time to time, deem necessary; this section shall apply to fixing of all carters' stands.)

(Sect. 19.—The Police Committee may also, by resolution, change the location of any stand.)

(Sect. 20.—The resolution fixing a location for a carters' or coachmen's stand, shall specify the number of vehicles, allowed to occupy such stand; and no greater number of carters or coachmen shall occupy such stand.)